

# Declaration and Power of Attorney for Patent Application

## Dichiarazione e procura ai fini della domanda di brevetto

### Italian Language Declaration

Il sottoscritto inventore dichiara che :

La propria residenza recapito postale e cittadinanza corrispondono a quanto indicato in calce, sotto la propria firma.

Ritiene di essere il primo ed unico inventore originale (se viene elencato in calce un solo nominativo) o il coinventore primo ed originale (se è elencato più di un nominativo) del oggetto rivendicato e per il quale il sottoscritto presenta domanda di brevetto. La invenzione in questione è chiamata.

e la sua descrizione è allegata alla presente  
Dichiarazione a meno :

è qui allegato

II \_\_\_\_\_

è stata depositata una domanda di brevetto statunitense numero o una domanda di brevetto internazionale PCT numero

\_\_\_\_\_ che è stata modificata il  
\_\_\_\_\_ (se applicabile).

Il sottoscritto dichiara inoltre di aver letto e compreso il contenuto della descrizione identificata in precedenza, rivendicazioni comprese, come modificati dall'eventuale modifica summenzionata.

Il sottoscritto riconosce l' obbligo di rivelare informazioni essenziali ai fini della determinazione della brevettabilità ai sensi del Titolo 37, Codice dei Regolamenti Federali, § 1.56.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.

ELASTICALLY DEFORMABLE VALVE WITH AUTOMATIC CLOSURE FOR THE CONTROLLED DISPENSING OF FLUIDS FROM FLUID CONTAINERS

the specification of which

is attached hereto.

was filed on \_\_\_\_\_

as United States Application Number or PCT International Application Number

\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

## Italian Language Declaration

Il sottoscritto rivendica con la presente la priorità prevista dal Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, §119(a)-(d) o §365(b) in relazione a qualsiasi domanda o domande estere di brevetto o certificato di inventore, o dal Titolo 35, §365(a) degli stessi Codice in relazione a qualsiasi domanda internazionale PCT nella quale è designato almeno un paese diverso dagli Stati Uniti, i suddetti domande e certificati essendo elencati sotto, e, spuntando les seguenti caselle, ha anche identificato sotto qualsiasi domanda estera di brevetto o certificato di inventore, o domanda internazionale PCT, la cui data di deposito preceda quella della domanda per la quale è rivendicata la priorità.

**Prior Foreign Application(s)**  
(Domande Estere Anteriori)

MI2003A000713 (Number) (Número)	ITALY (Country) (Nazione)
 (Number) (Número)	 (Country) (Nazione)

Il sottoscritto rivendica con la presente i benefici previsti dal Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, §119(e), in relazione a qualsiasi domanda o domande provvisorie degli Stati Uniti elencato sotto.

(Application No.) (№ della domanda)	(Filing Date) (Data di deposito)
--	-------------------------------------

Il sottoscritto rivendica con la presente i benifici previsti dal Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, §120, in relazione a qualsiasi domanda o domande statunitensi, o dal Titolo 35, §365(c) degli stessi Codice in relazione a qualsiasi domanda internazionale PCT nella quale sono designati gli Stati Uniti, i suddette domande essendo elencate sotto e, nella misura in cui l'oggetto di ciascuna rivendicazione di questa domanda non sia stato esposto nella domanda statunitense o internazionale PCT anteriore nel modo previsto dal primo paragrafo del Titolo 35, Codice degli Stati Uniti, §112, riconosce l'obbligo di rivelare informazioni essenziali ai fini della determinazione della brevettabilità ai sensi del Titolo 37, Codici dei Regolamenti Federali, §1.56, le quali diventino disponibili durante il periodo compreso tra la data di deposito della domanda anteriore e la data di deposito nazionale o internazionale PCT della presente domanda.

(Application No.) (№ della domanda)	(Filing Date) (Data di deposito)
 (Application No.) (№ della domanda)	 (Filing Date) (Data di deposito)

Con la presente, il sottoscritto dichiara veritiero tutte le affermazioni contenute in questa domanda in relazione alle proprie conoscenze e di ritenere vere tutte le affermazioni o informazioni presentate. Dichiara inoltre che tali asserzioni sono state espresse nella piena consapevolezza che le dichiarazioni internazionalmente false sono punibili con una poule, l' incarcerezione o entrambe, ai sensi della Sezione 1001 Titolo 18 del Codice degli Stati Uniti e che tali dichiarazioni entenzionalmente false possono mettere a repenfaglio la validità della domanda o di qualsiasi brevetto riuscito in merito.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, §119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Claimed	
Diritto di priorità rivendicato	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yes Si	No No
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Yes Si	No No

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (№ della domanda)	(Filing Date) (Data di deposito)
--	-------------------------------------

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (Stato: concessione di brevetto, in corso di esame, abbandono)
--

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (Stato: concessione di brevetto, in corso di esame, abbandono)
--

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

## Italian Language Declaration

**PROCURA:** Il sottoscritto inventore nomina con la presente il seguente avvocato o avvocati e/o agente o agenti al fine di istruire questa pratica e di condurre tutte le operazioni ad essa pertinenti presso l'Ufficio dei Brevetti e Marchi di Fabbrica : (Elencare il nome ed il numero di matricola).

**POWER OF ATTORNEY:** As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Customer Number

**22850**

Inviare le corrispondenza a:

Send Correspondence to:

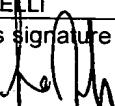
Customer Number

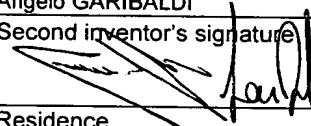
**22850**

Telefonare a: (Nome e numero telefonico)

Direct Telephone calls to: (name and telephone number)

**(703) 413-3000**

Nome e cognome dell'unico o del primo inventore	Full name of sole or first inventor Ivan ROVELLI	
Firma dell'inventore	Data	Inventor's signature  Date 27 February 2004
Residenza	Residence Via E. Berlinguer 44 - 20040 COLNAGO - fraz. di Cornate d'Adda (MI) - IT	
Cittadinanza	Citizenship Italian	
Recapito postale	Mailing Address some as above	

Nome e cognome dell'eventuale secondo coinventore	Full name of second joint inventor, If any Angelo GARIBALDI	
Firma del secondo coinventore	Data	Second inventor's signature  Date 27 February 2004
Residenza	Residence Via E. Berlinguer 44 - 20040 COLNAGO - fraz. di Cornate d'Adda (MI) - IT	
Cittadinanza	Citizenship Italian	
Recapito postale	Mailing Address some as above	